



code	inside diameter		outside diameter		working pressure		burst pressure		weight nominal		bending radius		vacuum	length max	
	mm	inch	mm	inch	bar	psi	bar	psi	kg/m	lbs/ft	mm	inch	bar	m	ft
1600403	13	1/2	25	0,99	3	45	9	135	0,41	0,28	80	3,2	0,9	60	200
1600130	16	5/8	28	1,10	3	45	9	135	0,46	0,31	100	3,9	0,9	60	200
1600404	19	3/4	31	1,22	3	45	9	135	0,55	0,37	120	4,7	0,9	60	200
1600328	25	1	37	1,46	3	45	9	135	0,67	0,45	150	5,9	0,9	60	200
1478214	32	1-1/4	44	1,73	3	45	9	135	0,83	0,56	190	7,5	0,9	60	200
1474839	51	2	64	2,52	3	45	9	135	1,37	0,92	300	11,8	0,9	60	200
1475282	63,5	2-1/2	77	3,03	3	45	9	135	1,78	1,20	380	15,0	0,9	60	200
1473166	76	3	89	3,51	3	45	9	135	2,19	1,47	460	18,1	0,9	60	200


**IT**

## IT Tubo per aspirazione e mandata nei circuiti di raffreddamento

**Norme:** SAE J20 R2. Gomme non propaganti la fiamma in accordo a ASTM C-542.

**Applicazione:** tubo spiralato liscio in silicone, per aspirazione e mandata di aria calda, gas di scarico o fluidi come acqua mista a liquidi di raffreddamento, con buona resistenza agli oli minerali. Idoneo ad essere utilizzato quale collegamento flessibile nei circuiti di raffreddamento dei motori in presenza di temperature molto elevate.

(Temperatura per funzionamento con acqua e liquido antigelo: da -40°C a +100°C).

**Temperatura:** -50°C +200°C, per alcuni minuti punte a +220°C.

**Costruzione**

**Sottostrato:** rosso, liscio, in silicone.

**Rinforzo:** tessuti sintetici e spirale d'acciaio incorporata.

**Copertura:** rossa, lucida, in silicone.

**Marchatura:** transfer di colore bianco "IVG Hot (logo applicazione)...".

**Disponibili a richiesta:** 1.Diametri diversi. 2.Versione spiralata con copertura ondulata. 3.In altri colori.

**EN**

## EN Suction and delivery hose for cooling systems

**Standards:** SAE J20 R2. Flame retardant compound according to ASTM C-542.

**Application:** hardwall suction and delivery silicone hose designed for conveying hot air, exhaust gas or fluids like water mixed with anti-freeze liquids, with good oil resistance. Suitable to be used in cooling systems of cars and industrial vehicle engines, where high temperature resistance is required. (Temperature range for water and anti-freeze liquids: from -40°C/-40°F to +100°C/212°F).

**Temperature:** -50°C (-58°F) +200°C (+392°F), for few minutes peaks up to +220°C (+428°F).

**Construction**

**Tube:** red, smooth, silicone.

**Reinforcement:** synthetic cord and helix wire.

**Cover:** red, shiny, silicone rubber.

**Branding:** continuous white stripe "IVG Hot (family logo)...".

**Also available upon request:** 1.Different diameters. 2.Hardwall version with corrugated cover. 3.Different colours.

**FR**

## FR Tuyau pour aspiration et refoulement dans les circuits des refroidissement

**Normes:** SAE J20 R2. Caoutchouc retardant la flamme en accord avec ASTM C-542.

**Applications:** Tuyau spiralé revêtement lisse en silicone pour refoulement d'air chaud, de gaz d'échappement ou de liquides, comme de l'eau et d'antigel, avec une bonne résistance aux huiles minérales. Utilisé dans les systèmes de refroidissement des moteurs automobiles et véhicules industriels exigeant une résistance aux températures élevées. (Pour eau et antigel gamme de température de -40°C à + 100°C).

**Gamme de températures:** -50°C +200°C pour quelques minutes pointes à +220°C.

**Construction**

**Tube:** silicone rouge lisse.

**Armature:** nappes synthétiques et spirale en acier noyée.

**Revêtement:** silicone rouge brillant.

**Marquage:** de transfert de couleur blanche "IVG Hot (logotype application)...".

**Disponibles sur demande:** 1.Autres diamètres. 2.Version spiralé avec revêtement ondulé. 3.Autres couleurs

**DE**

## DE Saug- und Druckschlauch für Kühlsysteme

**Normen:** SAE J20 R2. Die Gummischung ist flammwidrig nach ASTM C-542.

**Verwendung:** Silikon-saug- und -druckschlauch zur Förderung von Heißluft, Abgas und Flüssigkeiten wie Wasser mit Frostschutzmitteln gemischt. Gute Mineralölresistenz. Geeignet zum Einsatz als flexible Verbindung in Kühlsystemen an Fahrzeugen, die eine besonders hohe temperaturbeständigkeit erfordern.

(Temperaturbereich für Betrieb mit Wasser und Frostschutzmittel: -40°C bis +100°C).

**Temperaturbereich:** -50°C +200°C, mit kurzfristigen Spitzen +220°C.

**Aufbau**

**Seele:** rotes glattes Silikongummi.

**Einlagen:** hochzähes synthetisches Cordgewebe, Stahldrahtspirale.

**Decke:** rotes glänzendes Silikongummi.

**Kennzeichnung:** Transferstreifen, weiß "IVG Hot (Logo Produktfamilie)...".

**Außerdem lieferbar auf Anfrage:** 1.Andere Abmessungen. 2.Au-sführung mit Spirale mit gewellter Decke. 3.Andere Farben.

Above technical data are referring to applications at room temperature (+20°C).

IVG Colbachini is not liable for the use that differs from what is confirmed in their catalogues, product sheets, offers, order confirmations and contained recommendations. For a correct use refer to "Recommendations for the selection, storage, use and maintenance of rubber hoses" by Assogomma, available on [www.ivgspa.it](http://www.ivgspa.it).

## INFORMAZIONI PER LA SICUREZZA – RESPONSABILITÀ DELL'UTENTE

I tubi in gomma hanno una durata che varia soprattutto in base all'utilizzo a cui sono destinati. Le apparecchiature e i sistemi in cui il tubo viene installato devono essere progettate in modo sicuro. In funzione della varietà degli impieghi a cui il tubo può essere destinato, IVG Colbachini SpA non garantisce il corretto funzionamento del prodotto per tutte le situazioni in quanto l'analisi degli aspetti tecnici relativi a impieghi molto particolari è compito dell'utilizzatore al momento di scegliere il prodotto più adatto alle proprie esigenze. Dunque, in relazione alla varietà delle condizioni operative e delle applicazioni per le quali i prodotti IVG possono essere acquistati, l'utilizzatore è il solo responsabile per la scelta finale del prodotto idoneo a garantire i requisiti prestazionali e di sicurezza richiesti dall'applicazione.

Le informazioni e i dati tecnici contenute nelle schede prodotto devono essere analizzate da utenti con competenze tecniche adeguate.

IVG Colbachini non è responsabile per un uso diverso, da parte dell'utilizzatore finale, da quello confermato nei propri cataloghi, schede prodotto, offerte, conferme d'ordine ed eventuali raccomandazioni allegate.

Una scelta inappropriata del prodotto o la mancata osservanza delle procedure per l'installazione, l'uso, manutenzione e lo stoccaggio dei tubi può comportare la rottura del tubo e causare danni a cose e/o lesioni gravi a persone.

Per la scelta ed un uso corretto dei prodotti IVG fare riferimento anche al documento "Raccomandazioni per la scelta, lo stoccaggio, l'uso e manutenzione dei tubi flessibili in gomma" fornite da Assogomma e disponibili su [www.ivgspa.it](http://www.ivgspa.it). Tali raccomandazioni sono in accordo alla norma internazionale ISO 8331, "Tubi in gomma e plastica e tubi raccordati – Linee guida per la scelta, stoccaggio, uso e manutenzione".

**Per motivi di sicurezza non va mai superata la pressione di esercizio indicata nella scheda tecnica del prodotto.**

Per impieghi specifici dei tubi in gomma si rimanda alle prescrizioni di legge o alle specifiche normative di rispondenza; in aggiunta sono disponibili ulteriori raccomandazioni per impieghi particolarmente critici. Per informazioni in merito, contattare il Servizio Marketing ([marketing@ivgspa.it](mailto:marketing@ivgspa.it)).

## SAFETY INFORMATION – USER RESPONSIBILITIES

The service life of rubber hoses mainly depends on the dedicated use. Equipment and systems where the hose is installed must be designed safely. Since our hose can be designed for different applications, IVG Colbachini SpA cannot guarantee the proper functioning of the product for all situations. The analysis of the technical aspects related to specific uses must be performed by the users when choosing the product that meets their requirements. So, in relation to the variety of operating conditions and applications of the IVG hose, the user is solely responsible for the final choice of the product deemed suitable to satisfy the performance and safety requirements called for the application.

The information and technical data shown in the product data sheets must be examined by users with appropriate technical skills.

IVG Colbachini is not responsible for other uses, identified by the end user, that are different from the one shown in its catalogues, product sheets, offers, order confirmations and any recommendations attached.

An inappropriate choice of the product or a failure to follow the procedures of installation, use, maintenance and storage of the hoses may lead to a hose break and cause material damage and/or serious injury to people.

For the selection and proper use of the IVG products you can also refer to the document "Recommendations for selection, storage, use and maintenance of rubber hoses" provided by Assogomma and available on [www.ivgspa.it](http://www.ivgspa.it). These recommendations are according to the international standard ISO 8331, "Plastic and rubber hoses and hose assemblies - Guidelines for selection, storage, use and maintenance."

**For safety reasons, never exceed the working pressure indicated in the product data sheet.**

For specific applications of rubber hoses, please refer to the legal requirements or specific standards; moreover additional recommendations for particularly critical applications are available.

For further information, contact the Marketing department ([marketing@ivgspa.it](mailto:marketing@ivgspa.it)).